

## **Jak długo trwa procedura apelacyjna?**

Zależy to od rodzaju sprawy oraz czasu, jakiego potrzebuje prokuratura oraz prawnik skazanego na przygotowanie się do poparcia/odparcia apelacji. W niektórych przypadkach, procedura apelacyjna może potrwać dłużej, ale VIA będzie Pana/Panią powiadamiało o jej postępach.

## **Ile odbędzie się posiedzeń?**

Jeżeli rozprawa odbywa się w trybie uproszczonym (bez ławy przysięgłych), odbędzie się jedno posiedzenie, na którym rozpatrywane będzie odwołanie. Jeżeli rozprawa odbędzie się w tzw. trybie solennym (z udziałem ławy przysięgłych), najpierw odbędzie się posiedzenie proceduralne w celu sprawdzenia, czy prokuratura i obrona są przygotowane do postępowania. Następnym etapem będzie pełne posiedzenie odwoławcze.

## **Czy mogę brać udział w posiedzeniach?**

Posiedzenie apelacyjne różni się od rozprawy sądowej – nie wzywa się świadków, a apelacja opiera się na rozpatrzeniu dokumentów z rozprawy oraz innych kwestii prawnych. Prawie wszystkie posiedzenia odwoławcze mają miejsce w Sądzie Apelacyjnym (Appeal Court) w Edynburgu. Może Pan stawiać się na posiedzeniach, a VIA poinformuje Pana/Panią o terminie posiedzenia.

Powinien/powinna Pan/i pamiętać, że w posiedzeniach może też brać udział oskarżony.

Posiedzenia proceduralne odbywają się, aby zapewnić, że obie strony są przygotowane na pełne posiedzenie apelacyjne i mogą zostać przełożone w krótkim odstępie czasu. VIA będzie Pana/Panią informować o postępach w tej kwestii.

## **Wsparcie**

**Victim Support Scotland** - Organizacja Wsparcia Ofiar Przestępstw - zapewnia praktyczne i emocjonalne wsparcie ofiarom przestępstw. Informacje o lokalnych oddziałach można uzyskać pod numerem 0845 603 9213 w godzinach biurowych lub 0845 30 30 900 wieczorami lub w weekendy. Można także odwiedzić stronę internetową ([www.victimsupportsco.org.uk](http://www.victimsupportsco.org.uk)).

**Witness Service** - Biuro Wsparcia Świadców - zapewnia emocjonalne i praktyczne wsparcie wszystkim ofiarom przestępstw i świadkom, ich rodzinom i przyjaciołom podczas wizyt w sądzie.

Aby uzyskać informacje o lokalnych biurach Witness Service, należy skontaktować się z Victim Support Scotland, VIA lub sądem, w którym odbywa się procedura apelacyjna.

VIA może także skontaktować Pana/Panią z innymi organizacjami udzielającymi wsparcia w Pana/Pani sąsiedztwie.

## **O VIA**

Biuro Wsparcia Ofiar Przepstw (VIA) jest częścią Biura Koronnego i Prokuratury. Pracownicy VIA nie są prokuratorami. Naszym zadaniem jest pomoc na rzecz ofiar przestępstw, świadków, a w niektórych przypadkach, najbliższej rodzinie osoby, która zmarła w wyniku przestępstwa. Ulotka *VIA – How we can help* (Jak możemy pomóc) wyjaśnia, w jaki sposób działamy.

## **VIA – Victim Information and Advice**

### **Dodatkowe informacje**

Proszę skontaktować się z VIA, jeżeli chciał(a)by Pan/i uzyskać dodatkowe informacje lub jeżeli ma Pan/i jakiegokolwiek wątpliwości.

Więcej informacji o naszej działalności znajdzie Pan/i w ulotce *VIA – How we can help* (Jak możemy pomóc).

Może Pan/i skontaktować się z lokalnym biurem VIA pod numerem telefonu podanym w załączonym liście.

Można też skontaktować się krajowym zespołem VIA:

Telefon: 01389 739557

Faks: 0844 561 4180

e-mail: [vianationalteam@copfs.gsi.gov.uk](mailto:vianationalteam@copfs.gsi.gov.uk)

Victim Information and Advice - Biuro Wsparcia Ofiar Przepstw

Część Biura Koronnego i Prokuratury

© Crown copyright 2008

RR Donnelley B57267-8-08

### **Informacje o procedurze apelacyjnej**

W celu otrzymania kopii niniejszego dokumentu w tłumaczeniu na inny język, dużym drukiem, w alfabecie Braille'a lub w innym formacie, należy skontaktować się z VIA. Przyjmujemy telefony przez serwis RNID typetalk – prefiks 18001.

## **Wstęp**

Otrzymał/a Pan/i tę ulotkę od VIA, ponieważ jest Pan/i ofiarą przestępstwa lub najbliższą rodziną osoby, która zmarła w wyniku przestępstwa. Sprawca przestępstwa został skazany, jednakże wniesiono odwołanie od wyroku (apelację).

Niniejsza ulotka opisuje różne rodzaje apelacji oraz tryb postępowania odwoławczego. Udziela tym samym odpowiedzi na pytania często zadawane przez ofiary przestępstw i ich rodziny.

### **Kto może wnieść apelację?**

Apelacja może być wniesiona przez osobę skazaną lub przez prokuraturę.

Osoba skazana może odwoływać się od wydanego orzeczenia lub wymiaru kary lub obydwu tych kwestii, jeżeli w wyniku rozprawy sądowej została uznana za winną przestępstwa. Jeżeli skazany przyznał się do winy, może odwoływać się tylko od rodzaju wyroku.

Prokuratura może wnosić apelacje jedynie w ściśle określonych okolicznościach, dlatego też dochodzi do tego rzadko. Prokuratura może:

- Odwołać się od wyroku uniewinniającego (orzeczenie "niewinny" lub "niedowiedzione"), ale jedynie w sprawach w trybie uproszczonym (bez ławy przysięgłych). Odwołanie może dotyczyć wyłącznie kwestii prawnych.
- Odwołać się od wymiaru kary - jedynie w wypadkach, kiedy wyrok został uznany za „zbyt łagodny”.

### **Co oznacza zbyt łagodny wymiar kary?**

Wyrok uważany jest za zbyt łagodny, jeżeli nie mieści się w zwykłym zakresie wyroków, które sędzia mógł uznać za stosowne, biorąc pod uwagę wszystkie istotne czynniki. Prokuratura nie może zaskarżyć wyroku tylko dlatego, że uważa, iż wyrok nie jest dostatecznie surowy.

Czy mogę apelować, jeżeli nie jestem zadowolony/a z orzeczenia lub wymiaru kary? Nie, jedynie osoba skazana lub prokuratura mogą wnieść odwołanie. Może Pan/i porozmawiać z VIA o swoich odczuciach oraz poprosić o spotkanie z prokuratorem, aby uzyskać więcej informacji o postępowaniu oraz - w miarę możliwości - powodach wydania danego wyroku.

### **Jak szybko należy złożyć apelację?**

Osoba skazana musi wnieść odwołanie w ciągu 7 dni od wydania decyzji przez sąd, jeżeli rozprawa odbyła się z udziałem sędziego, ale bez udziału ławy przysięgłych (tzw. procedura uproszczona). Jeżeli rozprawa odbyła się z udziałem sędziego i ławy przysięgłych (tryb solenny), skazany musi złożyć odwołanie od wyroku w ciągu 14 dni od wydania decyzji przez sąd.

Jeżeli skazany chciałby odwołać się od orzeczenia skazującego oraz wymiaru kary, musi wysłać pisemne powiadomienie o swoim zamiarze złożenia apelacji do Sądu Najwyższego w ciągu 14 dni od wydania decyzji przez sąd. Odwołanie należy złożyć w przeciągu 6 tygodni od tego powiadomienia.

Prokuratura może odwołać się od wymiaru kary w ciągu 4 tygodni. Okres ten jest taki sam dla spraw toczących się w trybie uproszczonym i solennym.

### **Czy zostaną powiadomiony/a?**

VIA powiadomi Pana/Panią, jeżeli w sprawie zostanie wniesione odwołanie.

Jeżeli apelację składa prokuratura, przyczyną może być zbyt łagodny wymiar kary. Jeżeli odwołanie składa skazany, VIA może Pana/Panią powiadomić, czy jest to apelacja od wyroku skazującego, wymiaru kary czy od obydwu. Nie będziemy jednak mogli Pana/Pani powiadomić o szczegółowych przyczynach odwołania.

Osoba skazana na karę więzienia może złożyć wniosek o zwolnienie warunkowe (zwolnienie tymczasowe), podczas gdy rozpatrywane jest odwołanie. VIA powiadomi Pana/Panią, czy przyznano zwolnienie warunkowe, a jeżeli tak, to czy ustanowiono jakiegokolwiek warunki specjalne. Powinien/powinna Pan/i skontaktować się z policją, jeżeli ma Pan/i jakiegokolwiek obawy co do ewentualnego zastraszania i własnego bezpieczeństwa.

VIA będzie Pana/Panią informować na bieżąco o postępowaniu odwoławczym i jego wyniku.

### **Kto decyduje o przyjęciu apelacji?**

Sędzia, który wydał pierwotne orzeczenie i/lub zasądził wymiar kary nie jest zaangażowany w postępowanie odwoławcze.

Jeden sędzia decyduje, czy apelacja skazanego może skutkować pełnym posiedzeniem (apelacji złożone przez prokuraturę nie obowiązują ten etap).

Jeżeli odrzuci apelację, można odwołać się od jego decyzji.

Odwołanie należy złożyć w ciągu 14 dni.

Rada złożona z trzech sędziów (dwóch, jeżeli odwołanie dotyczy tylko wymiaru kary) ponownie ustali, czy postępowanie odwoławcze może się odbyć.

Ta sama liczba sędziów w Sądzie Najwyższym w Edynburgu bierze udział w pełnym posiedzeniu odwoławczym.

### **Jakie są możliwe wyniki apelacji?**

Sędziowie mogą odrzucić odwołanie lub przyjąć je w całości lub częściowo.

Jeżeli odwołanie jest odrzucone, uprawomocni się pierwotna decyzja sądu.

Jeżeli skazany otrzymał karę pozbawienia wolności, zostanie odesłany do więzienia.

Jeżeli odwołanie zostaje przyjęte w całości, sąd może zarządzić ponowne przeprowadzenie sprawy sądowej lub może uniewinnić (uwolnić) skazanego. Jeżeli odwołanie jest przyjęte częściowo, może to nastąpić z wielu powodów. Pracownik VIA może udzielić więcej informacji lub wyjaśnień na ten temat.

Jeżeli oskarżony przyznał się do winy i odwołał się od kary więzienia, sąd może wyznaczyć wyższy lub niższy wymiar kary lub zatwierdzić pierwotny wyrok.

Jeżeli zostaje przyjęte odwołanie prokuratury od zbyt łagodnego wymiaru kary, skazany może otrzymać nowy, wyższy wymiar kary. Jeżeli apelacja zostaje odrzucona, uprawomocni się pierwotny wyrok.